

Zeitschrift: ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische Militärzeitschrift

Herausgeber: Schweizerische Offiziersgesellschaft

Band: 128 (1962)

Heft: 10

Nachruf: Hans Roelli

Autor: Schmid, Hans Rudolf

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

zudichten. Der Kampfraum wurde als drehbarer Turm konstruiert, der sich auf dem Chassis dreht. Durch eine wohldurchdachte Ausnutzung des vorhandenen Raumes wurde der Besatzung vermehrte Bewegungsfreiheit verschafft, was die Arbeit am Geschütz erleichtert. Eine automatische Ladeeinrichtung erlaubt eine erhöhte Schußkadenz.

Es darf festgestellt werden, daß die aufgestellten Forderungen zum größten Teil verwirklicht worden sind, was den Schutz der Mannschaft gegen leichte Infanteriewaffen und Splitter sowie den Schutz gegen atomare Verseuchung mit gleichzeitiger Ventilation anbetrifft. Durch den drehbaren Turm ist der seitliche Schwenkbereich auf 360 Grad erreicht worden, verbunden mit einem großen vertikalen Schwenkbereich. Die Schußweite von 15 km kann durch entsprechende Änderungen vor allem an der Munition sogar noch erhöht werden.

Damit wird die 10,5-cm-Selbstfahrhaubitze zur klassischen Waffe der Divisionsartillerie, insbesondere in den mechanisierten Verbänden.

Technische Daten

- Gewicht, kampfbereit: 16,9 t;
- Dimensionen: Länge 5,2 m, Breite 2,55 m;
- Panzerung: 10 bis 15 mm für den Turm, 10 bis 40 mm für die Wanne;
- Verbindungsmitte: Funkstation, Außenbordtelephon mit 400 m Kabel, Bordfunk und Lautsprecher;
- Bewaffnung: Haubitze lang, 10,5 cm, Ladevorgang manuell oder automatisch, seitlicher Schwenkbereich 360°, Höhen-schwenkbereich -7° bis +70°, Schußweite 3 bis 15 km, Maschinengewehr 7,5 mm oder 7,62 mm unter einer Kuppel;
- Besatzung: 5 Mann, Geschützchef, Fahrer, Richter, 2 Lader;
- Fahreigenschaften: Höchstgeschwindigkeit auf Straßen 60 km/h, Durchschnitt 40 km/h, überschreitet 1,9 m, klettert 0,8 m, steigt 65 %;
- Aktionsradius: 300 km oder 7 Stunden im Gelände.

Hans Roelli †

Von Major Hans Rudolf Schmid

Am 5. Juni dieses Jahres ist der Dichter und Sänger Hans Roelli gestorben, nicht ganz 73 Jahre alt. Dieser begnadete Lyriker hat dem Schweizer Soldaten eine Reihe von vielgesungenen Liedern geschenkt. Er hat sie auch vorgetragen als ein nimmermüder Spielmann und seinen Zuhörern oft das Singen beigebracht, vielmehr sie mitgerissen zu beschwingter Sangefreude. «Wer singt, erhebt sich», pflegte er zu sagen. Roelli-Abende wurden vielen Teilnehmern zum unvergesslichen Erlebnis einer Verzauberung in Glanz und Licht. Das ist Grund genug, an dieser Stelle seiner zu gedenken, wirkt doch bei der Truppe nichts so frohmachend und gemeinschaftsbildend wie das Marschlied oder der Gesang im Kreise abendlicher Kameradschaft.

Die Stationen von Roellis Leben: Geboren zu Willisau, aufgewachsen in der Stadt Zürich, wo der Vater Professor am «Poly» war, dann Tastversuche nach einem bürgerlichen Beruf, dann Dichter und Schriftsteller, Sportlehrer, Kurdirektor in Pontresina, Arosa, St. Moritz (die Reihenfolge stimmt vielleicht nicht genau). Während des zweiten Weltkrieges wirkte er in allen Ecken des Schweizerlandes an rund dreihundert Singabenden mit, bei der Truppe, in Militärsanitätsanstalten, in Flüchtlings- und Interniertenlagern. Hohe Kommandanten und einfache Soldaten trugen ihr Lob in seine Wanderbücher ein. Summa summarum: Ein reiches, erfülltes Leben, zwei Jahrzehnte ungebrochenen Schaffens (in dritter Ehe) an der Seite seiner fürsorglichen, teppich-, bilder- und kinderbücherwirkenden Gattin Margrit Roelli-Hubacher, davon zehn Jahre im eigenen Heim auf der Forch, drei Dutzend Bände zarter Lyrik und köstlicher Prosa – zwei neue Werke kommen noch diesen Herbst heraus. Der Liederschatz beläuft sich auf rund 1500 Stücke, von denen freilich nur einige hundert gedruckt sind. Der Roelli-Bund, ein Kreis bewährter Freunde und Förderer, hat sich um die Veröffentlichung große Verdienste erworben.

Wie innig auch im zwingenden Rhythmus eines Liedes Wort und Melodie verschmelzen, Roelli ging vom gesprochenen Wort aus, dessen Tiefenschichtung in seiner Sprache oft wie altes Gold durchschimmert. Er schrieb seine Strophen, summte die Melodie und ertastete die Akkorde der Laute. Aber er komponierte nicht. Für die Niederschrift der Musik nahm er stets die Hilfe eines geübten Komponisten in Anspruch. Während Jahren

waren es Fritz Niggli und Ernst Heß; nach Nigglis Tode hauptsächlich Hans Vollenweider aus Thalwil. Roelli sah seine Begabung für so begrenzt an, daß er nicht wagte, eine Melodie auf das Papier zu übertragen, und noch viel weniger, die Begleitung zu schreiben, obschon er die Griffe der Laute meisterhaft beherrschte.

Roelli versteht es – um mit Professor Emil Staiger zu reden –, «aus dem Herzen des Volkes heraus zu singen, aus dem Herzen des Soldaten, der am Abend wehmütig wird, des Mädchens, das eine Sehnsucht erfüllt, des alten Mannes, der insgeheim an längst entschwundene Jugend denkt. Welche Erinnerungen wecken diese Verse in uns auf, Erinnerungen, die weiter reichen in Raum und Zeit als unser Dasein, in denen tiefste Vergangenheit als tönernder Geigenleib mitschwingt, unsere Ahnen auferstehen und längst gefallte Wälder rauschen. Wie wäre es sonst möglich, daß wir mit dieser Sprache, mit diesen Reimen so restlos einverstanden sind, daß wir so herhaft einstimmen, wenn die urvertrauten Refrains erklingen?»

Der Soldat ist hier begriffen als eine natürliche, elementare Situation des Menschen, der dem Tode schärfer ins Gesicht schaut als die andern: als Mann, als Kamerad, als Liebender. Das Erlebnis des Soldaten fließt ins Lied hinüber. Wie er das Lob der Tages- und Jahreszeiten singt, leihst Roelli das Wort allem männlichen Tun, manchmal im rauen Baß der Waffenknachte, manchmal im scharfen Galopp eines Reiterliedes. Doch da ist keine vaterländische Phrase, kein Pathos und auch kein Säbelrasseln, mit dem man sich Mut machen könnte; das Bekenntnis zum Vaterland, etwa im gerngesungenen

«Tuet's prässiere, so tüemer marschiere
Und stönd ad Gränze du und i»

(Refrain: «I bi Soldat und du bisch Soldat»), scheint eher scheu und spröde, aber so ist der Schweizer nun einmal. Aus vielen von Roellis Gesängen spricht die demütige Bereitschaft, sich ins Unabänderliche zu fügen und gerade aus der Hingabe die Seelenstärke zu gewinnen, die für das Bestehen eines schweren Tagewerkes notwendig ist. Die Schönheit des Lebens, die Liebe zur Frau, die göttliche Gnade schenken trotz der Wehmut des Ausgeschlossenseins Trost und Kraft.

Straß

Tenore

Bass

1. Tuets pres-sie - re, so tü-me marschie-re, und stönd a d'Grän-ze,
2. Lugg la gits nüd und zrugg gah gits nüd, wänn mir na räch - ti
3. Vü - re göm-mer, so Gott will stöm-mer und tüend em Tü - fel
4. Lie - ber stär - be, als frönd ver - där - be und arm und fal - schi
5. Tue nüd tru - re und hau es du - re, es gaht im Lä - be

du und i.
Schwi-zer sind.
wi - der - stah. Ls. I bi Sol-dat und du bisch Sol - dat, mer si pa - rat, wies au
Hu - die si.
alls ver - bi.

I bi Sol-dat und du bisch Sol - dat, mer si pa -
chunt und gaht, für d'Hei - met.eus - ri Schwiz, für d'Hei - met.eus - ri
rat, wies au chunt und gaht, für d'Hei - met, eus - ri Schwiz.

Schwiz. Schwiz, für d'Hei - met, eus - ri Schwiz.
Schwiz, eus - ri Schwiz, eus - ri Schwiz, für

I bi Soldat und du bisch Soldat

Wort und Weise von Hans Roelli, bearbeitet von Hanns Ehrismann
(Verlag Müller & Schade, Bern 1942)

«Und wir müssen auf der Straß' marschieren,
Können nicht aus Reih und Gliede gehn»

ist innerlich verwandt mit dem «Trummelried» mit dem hinreißenden Refrain

«Alle Rosen, sie blühen am Wege rot,
Wir marschieren, marschieren vorbei.»

Wem sind die beschwingten Rhythmen des Marschliedes
«Immerzu da gehen wir und haben keine Rast,
und wären gern der Wirtin Gast bei einem
Weine hier»

nicht im Gedächtnis geblieben?

In den Strophen der «Soldatenschritte», wo der schwere Tod und das herrliche, leichte Leben immer wiederkehren, im Schritt, im Lied und im Traum, ruft der Kehrreim die Liebe an:

«Mädchen, warte vor dem Tor und warte eine Nacht,
Der Morgen strahlt im Feld empor,
Der Morgen nach der Nacht.»

Da ist auch die verwiegene Fröhlichkeit:

«Soldaten, heut ist der Himmel blau,
Das Wetter hat sich verzogen.»

Realistischer und schwieriger zu singen ist ein späteres Soldatenlied:

«Wo ich heut gehe, ist vielleicht noch Gras
Und blüht vielleicht noch eine wilde Rose,
Doch morgen bin ich schon der Heimatlose,
Umflammt von Feuer und umhüllt von Gas.»

Roelli kam von der Ungebundenheit, von der Wanderlust und der Naturfreude her; von seinen stärksten Liedern sind etliche Wanderlieder; von dort war es zu der Wunderwelt des Winters und zum Skijodel nicht mehr weit. Übrigens hatte der Ruhm der Volkstümlichkeit auch für ihn etwas Zwiespältiges: Er mußte erleben, daß «Wir lieben Kameraden marschieren in die Welt» von einem offiziellen Soldatenliederbuch des Dritten Reiches als anonyme Volksweise annexiert wurde, worauf er es stillschweigend aus seinem Repertoire herausnahm. – In «Alle Rosen, sie blühen am Wege rot» heißt eine Strophe echt soldatisch:

«Kommen wir zurück und wär's getan,
Trinken wir einen Rausch uns an» –

Ein ängstlicher Schulmeister, dem nicht nur um die guten Sitten, sondern auch vor der Kritik der Öffentlichkeit bange war (die Herausgabe des Büchleins «Hundert Roelli-Lieder», Fretz & Wasmuth 1951, wurde aus einem kulturellen Kredit subventioniert), schrieb statt dessen:

«Schatz, mein Schatz, doch kehren wir zurück,
Blüht die Liebe, die Treu, das Glück, ja Glück.»

So muß auch ein hochgeschätzter Autor sich allerlei gefallen lassen.

Professor Staiger wies vor drei Jahren an der Geburtstagsfeier zu Ehren des siebzigjährigen Sängers und «letzten Troubadours» auf die für ihn entscheidende Begegnung hin: «Ich entsinne mich noch sehr wohl des Abends im Dienst; ich spielte Schach mit dem katholischen Feldprediger; der Regimentsarzt, Ernst Jucker, klimperte auf der Gitarre und sang, ich weiß nicht, was. Aber auf einmal fing er an:

«Manchesmal glaub ich, der Wesenheit Dinge
Lauter und golden im Blauen zu sehn,
Manchesmal glaube ich, Reifen und Ringe
Spielend und schimmernd am Wegrand zu sehn . . .

Das konnte man freilich nicht überhören. Das war ein unverwechselbarer, individueller lyrischer Ton, auch nicht mehr volksliedmäßig, obgleich noch immer eine Spielmannsweise, doch die Weise eines Spielmanns, der, nachdem er aufgespielt und die Gäste nach Kräften erheitert hat, unversehens in sich hineinsinkt, sich in den eigenen Gründen verliert und aus dem Staunen über die schillernde Tiefe des Dichterischen, des Schönen, kaum mehr den Weg zu den andern findet, auch gar nicht mehr zu finden begehrts, sondern selig ist allein mit seinem lächelnden Genius.»

Vom Volkston weg zum Kunstlied führen die späteren, oft tiefsinngigen Gedichte und Lieder. In den Jauchzer der unbeschwerter Daseinsfreude mischen sich die dumpferen Klänge der Hoffnungslosigkeit, wie sie den modernen Menschen manchmal ergreifen mag. Doch Roellis Lieder finden immer ins Tröstliche und Versöhnliche hinaus. Sie gleichen trotz der Gedankenfracht kostbaren Schmetterlingen, die federleicht über das sommerliche Blumenmeer einherschaukeln und auf ihren Flügeln die ganze Schönheit der Schöpfung tragen.

Hans Roelli ist den Weg der Verinnerlichung gegangen, als ahne er den frühen Zerfall seiner Kräfte. Nun ist der Sänger verstummt, aber seine Lieder wirken fort und verschenken weiterhin Lebensbejahung und die frohe Gewißheit gläubiger Zuversicht.

«Ohne politische Erziehung ist das souveräne Volk ein Kind, das mit dem Feuer spielt und jeden Augenblick das Haus in Gefahr setzt.»

Pestalozzi